RÉSUMÉ SUJET 1

EVOLUTION DE LA DIDACTIQUE DES LANGUES. TENDANCES ACTUELLES EN DIDACTIQUE DU FRANÇAIS. LANGUE ETRANGERE. LES APPROCHES COMMUNICATIVES.

I. INTRODUCTION.

Le terme Didactique pose beaucoup de problèmes au moment de sa définition et sa caractérisation. Nous trouvons en France 2 tendances:

1) Synonyme de "Méthodologie de l'enseignement des langues".
2) Synonyme de "Linguistique appliquée".

Denis Girard nous dit que le mot Didactique "caractérise la conception scientifique de l'enseignement des langues qui permet de donner à celle-ci le statut qu'elle mérite, en la différenciant d'une simple branche de la linguistique et en lui donnant le droit d'exister indépendamment comme un art et comme une science, qui n'hésite pas à solliciter des autres sciences humaines ce que chacune peut lui procurer".

II. *EVOLUTION.*

1) Méthode Traditionnelle

Elle enseigne la langue étrangère comme une langue morte, basée sur une grammaire normative.

Elle a été employée dès l'apparition de la L.E. à l'école jusqu'aux années 20.

Le but principal était d'avoir accès à la langue écrite.

Il s'agissait de faire des traductions et des exercices pour appliquer les notions grammaticales.

L'enseignement est très stéréotypé, et on donne une grande priorité à l'écrit.

La méthode traditionnelle disparaît de l'école dans les années 60; c'est la modification du contexte d'enseignement scolaire des langues vivantes qui permettra simultanément la disparition de la Méthode Traditionnelle ainsi que le succès des nouvelles méthodologies.

2) Méthode Directe

Née aux Etats-Unis, revendique la langue orale.
On présente la langue aux élèves en évitant la traduction, en direct.
Elle enseigne la langue sans l'intermédiaire d'une[1] autre langue.
Le professeur montre des objets.... (vision nominaliste de la réalité).
On réhabilite l'oral, mais il y a toujours de grandes listes de vocabulaire.

3) *Méthodes Actives*

a) *Audio-orale:*

- Après la guerre on donne une grande importance à la langue parlée (reconstruction de l'Europe).
- Il s'agit d'enseigner sans passer par la langue maternelle, par automatismes, par répétition de modèles.
- Grande importance de la linguistique Distributionnelle aux Etats-Unis, considérant la langue dans ses 2 axes (paradigmatique et syntagmatique).
- D'un autre côté, il faut signaler l'importance de Skinner et du Behaviorisme (stimulus-réponse).
- Création des laboratoires de langue, avec un effet de démotivation.

b) *Audio-visuelle:*

- Elle naît comme critique à l'antérieure.
- Il faut présenter la langue en situations réelles.
- Equilibre entre l'écrit et l'oral.
- Les situations sont encore très artificielles. Il y a deux périodes:
  - Première génération des années 50
    - "Le Français Fondamental" (enquête orale réalisée en France pour voir quels termes étaient le plus employés par les Français).
    - On enseigne à partir de ce corpus lexical.
    - Grande importance du structuralisme européen.
    - On introduit les images pour faciliter l'enseignement, et on enseigne un seul registre de langue.
  - Deuxième génération d années 60

    On essaie d'améliorer.
      - Le programme est fait en tenant compte de l'âge des élèves, mais en oubliant les besoins, les motivations, les objectifs...
      - Le public scolaire est donc classé par niveaux.
      - On laisse de côté la compétence communicative.
      - On s'occupe du "Ce que on enseigne" mais on oublie le comment?
      - Priorité à l'oral, et le corpus lexical est celui du F. Fondamental.
      - La traduction est encore interdite.
      - On cherche la compréhension globale de l'élève à l'aide des images.
      - Les exercices son structuraux avec une grammaire explicite.
      - La cohérence de cette méthode est construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et le son.

c) L'approche communicative

Née dans les années 70; apprentissage d'une langue étrangère basée sur l'usage.

Le Conseil de l'Europe a remis en question les outils des méthodologies précédentes en créant une autre enquête: "Un Niveau Seuil" (1977: c'était en général, et en 1979 le CREDIF a créé un "Niveau Seuil pour un contexte scolaire"). Dans cette enquête on part des besoins langagiers.
Le public est composé d'adultes groupés par des nécessités spécifiques.
On vise l'acquisition des compétences plus larges (La Performance).
La compétence communicative (Hymes) où il faut tenir compte de tous les aspects psycho-socio-culturels.
On part d'une vision du langage en tant qu'action.
Les approches communicatives se basent sur une linguistique énonciative.
On essaie d'argumenter la capacité d'autonomie de la part de l'apprenant.
Les contenus ne sont plus formels, mais sémantiques, notionnels.
Le savoir-faire est plus important que le savoir.
La Grammaire devient subordonnée à la nécessité de communication (Enoncé). On s'appuie sur une conception cognitiviste du langage, basée sur la manière dont les élèves apprennent ou acquièrent une matière (Piaget, Chomsky...).
L'élève passe par plusieurs étapes intermédiaires avant d'arriver à la maîtrise de la langue qu'il apprend (INTERLANGUE). Au lieu d'éviter l'erreur, elle va devenir un outil pour l'apprentissage; l'erreur est normale et formative.
On insiste sur l'autoévaluation.

- La langue maternelle est reprise, et on l'emploie d'une façon contrastive.
- On revient aussi à la grammaire explicite; et on ne refuse donc pas la traduction.
- On essaie de se rapprocher de la communication réelle en travaillant sur des documents authentiques.
- On travaille beaucoup la simulation.

III. CONCLUSION.

De nos jours il faut signaler qu'il y a un retour à une configuration éclectique des méthodologies. Nous trouvons les causes de cette crise méthodologique dans la complexité des objectifs, besoins, attentes, motivations, habitudes et stratégies d'apprentissage entre autres facteurs.

Signalons que dans les tendances les plus actuelles et faisant partie des approches communicatives, nous trouvons un courant méthodologique appelé "approche par tâches" où l'on essaie de conjuguer la traduction et la didactiques des langues. Dans cette méthode on conçoit la traduction comme un outil pour l'apprentissage d'une langue étrangère.